

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION DE 1936-1937

N° 131

ZITTINGSSJAAR 1936-1937.

N° 72 : PROJET DE LOI.

SÉANCE  
du 16 Février 1937VERGADERING  
van 16 Februari 1937

WETSONTWERP N° 72.

## PROJET DE LOI

rattachant des recettes supplémentaires et ouvrant des crédits supplémentaires au budget des recettes et des dépenses extraordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1936 et approuvant un arrêté royal du 31 octobre 1936 ordonnant des virements de crédits au budget des dépenses ordinaires du Congo belge pour l'exercice 1935.

AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

## I. — AMENDEMENT AU PROJET DE LOI.

## TITRE PREMIER

## CONGO BELGE.

B. — Octroi de la garantie d'intérêt et d'amortissement à un capital complémentaire de onze millions cinq cent mille francs d'actions de la Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo.

## Art. 6.

Le Ministre des Colonies est autorisé à étendre à un capital complémentaire maximum de *onze millions cinq cent mille francs* la garantie d'intérêt et d'amortissement accordée, à concurrence d'un capital nominal de cent millions de francs, par la Colonie, en exécution de l'article 21 de la loi du 19 juillet 1932, aux actions privilégiées de la Société des Chemins de fer vicinaux du Congo.

Cette garantie pourra porter soit sur des actions privilégiées, soit sur des obligations, des bons de caisse ou autres titres d'emprunt y assimilés.

Les modalités de cette garantie seront déterminées par arrêté royal qui pourra limiter à 2 % les impôts coloniaux et belges à prélever sur les coupons de ces titres.

## NOTE JUSTIFICATIVE.

Il est proposé de modifier le texte de l'article 6 de manière à réduire le capital complémentaire garanti de 15 à 11 1/2 millions de francs.

## ONTWERP VAN WET

waarbij bijkomende ontvangsten worden gevoegd en bijkomende kredieten worden geopend op de begroting der buitengewone ontvangsten en uitgaven van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement general Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1936 en houdende goedkeuring van een Koninklijk besluit van 31 October 1936 waarbij de kredietoverschrijvingen op de begroting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1935 werden bevolen.

AMENDEMENTEN  
VOORGESTEELD DOOR DE REGEERING

## I. — AMENDEMENT AAN HET WETSONTWERP.

## TITEL EEN

## BELGISCH-CONGO.

B. — Toekenning van den interest- en delgingswaarborg aan een aanvullend kapitaal van elf miljoen vijfhonderd duizend frank in aandeelen der « Société des Chemins de fer Vicinaux du Congo ».

## Art. 6.

De Minister van Koloniën is gemachtigd den interest- en delgingswaarborg, door de Kolonie ten beloope van een nominaal kapitaal van honderd miljoen frank, ter uitvoering van artikel 21 van de wet van 19 Juli 1932, aan de preferente aandeelen der « Société des Chemins de fer vicinaux du Congo », toegestaan, uit te breiden tot een maximum aanvullend kapitaal van *elf miljoen vijfhonderd duizend frank*.

Deze waarborg zal mogen betrekking hebben hetzij op preferente aandeelen, hetzij op obligatiën, kasbons of andere er mede gelijkgestelde leningstitels.

De modaliteiten van dezen waarborg zullen worden vastgesteld bij Koninklijk besluit dat op 2 t. h. de koloniale en Belgische belastingen zal kunnen beperken, welke op de koepons van deze titels moeten worden afgenoem.

## TOELICHTENDE NOTA.

Voorgesteld wordt den tekst van artikel 6 derwijze te veranderen, dat het gewaarborgd aanvullend kapitaal van 15 tot 11 1/2 miljoen frank herleid worde.

La prime de change sur les 100 millions de francs de bons de caisse remboursés le 1<sup>er</sup> janvier 1937, par la Société des Chemins de fer vicinaux du Congo, est maintenant connue : elle s'élève à : fr. 11,458,657.17.

La Société se trouvera dans la nécessité d'émettre de nouveaux titres d'emprunt pour rembourser cette perte sociale; l'émission complémentaire sera arrondie à onze millions cinq cent mille francs sur laquelle portera la garantie financière de la Colonie.

De wisselpremie op de 100 miljoen frank door de « Société des Chemins de fer vicinaux du Congo » op 1 Januari 1937, terugbetaalde kasbons, is thans gekend : zij bedraagt : fr. 11,458,657.17.

De Venootschap zal zich in de noodwendigheid bevinden, nieuwe leningstitels uit te schrijven, om dit maatschappelijk verlies terug te betalen; de aanvullende uitgiste zal afgerond worden op elf miljoen vijfhonderd duizend frank, over dewelke de financiële waarborg der Kolonie zal gaan.

## II. — AMENDEMENT AU TABLEAU A.

### Crédits supplémentaires au tableau I du budget des dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1936.

#### CHAPITRE III

Travaux d'utilité publique autorisés par les lois des 21 août 1921 et 8 janvier 1926.

Art. 8. — Continuation des grands travaux d'utilité publique. Construction de chemins de fer. Réseau fluvial. Ports. Programme routier. Travaux dans les centres urbains.

Crédit supplémentaire : 2,120,000 francs.

Les subventions accordées par des tiers pour participation à des travaux routiers étaient jusqu'à présent consignées au Budget pour Ordre.

A l'occasion de la création du « Fonds routier » dont le mécanisme a été expliqué dans l'Exposé des motifs du Budget ordinaire de 1937, il a paru utile de changer cette procédure, dans un but de simplification et de clarté.

En conséquence, les subventions versées par des tiers aux fins précitées seront dorénavant prises en recettes exceptionnelles au Budget ordinaire, avec contre-partie aux dépenses exceptionnelles du même Budget où sont prévues toutes les dépenses pour routes.

Pour le passé, il reste à régulariser trois opérations de l'espèce. Comme le crédit initial des travaux auxquels se rapportent ces opérations était prévu au Budget extraordinaire de 1936, les crédits supplémentaires suivants sont demandés à ce Budget :

1 <sup>o</sup> Route Lualaba-Kasesc . . . . .	fr. 1,000,000
2 <sup>o</sup> Route Šibinda-Walikale . . . . .	1,000,000
3 <sup>o</sup> Route Kama-Lukavia . . . . .	120,000
Total . . . . .	fr. 2,120,000

## II. — AMENDEMENT AAN TABEL A.

### Bijkomende kredieten op tabel I der begroting van de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1936.

#### HOOFDSTUK III

Werken van openbaar nut, gemachtigd bij de wetten van 21 Augustus 1921 en 8 Januari 1926.

Art. 8. — Voortzetting der grote werken van openbaar nut. Aanleggen van spoorwegen. Stroonnet. Havens. Baanprogramma. Werken in de stedelijke centra.

Bijkomend krediet : 2,120,000 frank.

De door derden voor deelname aan wegenwerken verleende subventies waren tot nog toe ingeschreven op de Begroting voor Order.

Ter gelegenheid van de stichting van het « Wegenfonds » waarvan het mechanisme uitgelegd werd in de Memorie van Toelichting der Gewone Begroting van 1937, scheen het nuttig deze procedure te wijzigen, met het doel ze te vereenvoudigen en haar klarheid bij te zetten.

Dienvolgens, zullen de door derden, met de voormalde doeleinden gestorte subventies voortaan genomen worden als uitzonderingsontvangsten op de Gewone Begroting, met tegenwaarde in de uitzonderlijke uitgaven derzelfde Begroting waar al de uitgaven voor wegen voorzien zijn.

Voor het verleden, blijven drie verrichtingen van deze soort ter regularisering over. Aangezien het aanvankelijk krediet der werken, waarop deze verrichtingen betrekking hebben, voorzien was op de Buitengewone Begroting voor 1936, worden de volgende bijkomende kredieten aangevraagd op deze Begroting :

1 <sup>o</sup> Weg Lualaba-Kasese . . . . .	fr. 1,000,000
2 <sup>o</sup> Weg Šibinda-Walikale . . . . .	1,000,000
3 <sup>o</sup> Weg Kama-Lukavia . . . . .	120,000

Totaal . . . . . fr. 2,120,000

Ces crédits supplémentaires représentent la contre-partie de subventions dues par des tiers pour participation aux travaux routiers. Ils seront compensés par une recette de même import qui sera rattachée au Budget extraordinaire de 1937, aucune recette ne pouvant plus être effectuée au Budget extraordinaire de 1936 après le 31 décembre 1936.

Ces crédits supplémentaires figureront dans les développements du Budget au littera b de l'article 8.

*Le Ministre des Colonies,*

E. RUBBENS.

Deze bijkomende kredieten vertegenwoordigen de tegenwaarde van door derden verschuldigde subvenities, voor deelname aan de wegwerken. Zij zullen gecompenseerd worden door een ontvangst van hetzelfde bedrag, dewelke zal gehecht worden aan de Buitengewone Begroting voor 1937, daar geen enkele ontvangst meer mag gedaan worden op de Buitengewone Begroting voor 1936, na 31 December 1936.

Deze bijkomende kredieten komen voor in de toelichting der Begroting, in littera b van artikel 8.

*De Minister van Koloniën,*